INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE LA BIELLE DE LA BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA ARTICULACIÓN DE LA BARRA OSCILANTE

NOVEMBER 2008
NOVEMBRE 2008
NOVIEMBRE 2008

FORM NUMBER
4602

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of this parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ **CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ **ATTENTION:** Pour que des pièces de châssis soient installées avec sécurité et fiabilité, il est essentiel d'appliquer les procédures d'installation et de réparation appropriées, ainsi que de disposer de l'expérience et des outils spécialisés nécessaires. Les pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié, sinon le véhicule pourrait être moins fiable et des personnes pourraient être blessées.

⚠ **ATTENTION:** Avant de réparer le système de direction et le système de suspension, le SIRS (Système de retenue supplémentaire gonflable) doit être désactivé. Si le SIRS n'est pas désactivé, le sac gonflable pourrait se déployer de manière accidentelle et des personnes pourraient être blessées.

REMARQUE: Les pièces de ce kit servent à remplacer les pièces d'équipement originales usées ou non fonctionnelles d'un véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules où la suspension et/ou les systèmes de direction du véhicule ont été modifiés pour des courses, des compétitions ou pour d'autres objectifs.

REMARQUE: Il est possible que ce kit contienne un(des) raccord(s) de graissage auto-taraudeur(s) pour les trous taraudés et non taraudés.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para una instalación segura y confiable de las piezas del chasis, es esencial seguir los procedimientos correctos de mantenimiento y reparación, lo cual requiere experiencia y herramientas especialmente diseñadas para dicho fin. La instalación de estas partes **DEBE** ser realizada por un técnico calificado; de lo contrario, el vehículo puede resultar peligroso y/o causar lesiones personales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de proceder a darle mantenimiento al sistema de la dirección y la suspensión, debe desactivarse la protección inflable complementaria (S.I.R., por sus siglas en inglés). No hacerlo puede causar que la bolsa de aire se dispare accidentalmente y/o provoque una lesión física.

NOTA: Los componentes de este juego están diseñados para sustituir las piezas desgastadas o inoperantes del equipo original del vehículo, similares a las producidas por el fabricante. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos cuyos sistemas de la suspensión y/o de la dirección hayan sido modificados para carreras, competencias o cualquier otro fin.

NOTA: Este juego puede contener accesorio(s) de engrase autoroscante(s) para orificios con o sin roscas.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturer recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link.
   NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install 90° grease fitting, but do not tighten at this time.

2. Install sway bar link to the stabilizer bar and a lower control arm.
   NOTE: When attaching a sway bar link to the stabilizer bar, it is important that the upper mounting stud (Stud with bracket) be position properly. The lower mounting stud needs to position the washer.

3. Torque both sway bar link locknuts to 35 ft-lbs (48 N-m).
   NOTE: Hold the sway bar link stud socket hex with a hex key at the end of the stud.

4. Tighten and position grease fitting for easy access. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Déconnectez le câble négatif de la batterie.

2. Soulevez le véhicule et soutenez l'essieu aux points recommandés par le fabricant.

3. Dévissez et retirez les écrous maintenant la bielle de barre stabilisatrice.
   REMARQUE: Il peut être nécessaire de maintenir les tiges de bielle de barre stabilisatrice avec une clé afin de retirer les écrous de verrouillage.

ASSEMBLAGE

1. Installez les raccords de graissage 90°, mais ne serrez pas à ce stade.

2. Installez la bielle de barre stabilisatrice sur la barre stabilisatrice et sur le bras de commande inférieur.
   REMARQUE: Lorsque vous fixez une bille de barre stabilisatrice sur la barre stabilisatrice, il est important que la tige de montage supérieure (tige avec support) soit correctement placée. La tige de montage inférieure doit positionner la rondelle.

3. Serrez les deux écrous de verrouillage de bille de barre stabilisatrice avec un couple de 35 lb-pi (48 Nm).
   REMARQUE: Avec une clé hexagonale, tenez la tête hexagonale de la tige de bielle avec support.

4. Serrez et disposez le raccord de graissage de manière à en faciliter l'accès. Lubrifiez avec de la graisse de châssis de bonne qualité.

INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE

1. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.

2. Eleve y sostenga el vehículo por los puntos que recomienda el fabricante.

3. Extraiga y deseche las tuercas de retención de la varilla de la barra estabilizadora.
   NOTA: Puede que sea necesario sujetar los pernos de la articulación de la barra oscilante con una llave inglesa para poder extraer las tuercas de seguridad.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

1. Instale la grasera de 90º, pero no la apriete todavía.

2. Instale la articulación de la barra oscilante a la barra estabilizadora y al brazo de control inferior.
   NOTA: Cuando vaya a instalar la articulación de la barra oscilante a la barra estabilizadora, es importante que el espárrago de montaje superior (el espárrago con el soporte) esté posicionado correctamente. El espárrago de montaje inferior debe posicionar la arandela.

3. Apriete las dos tuercas de seguridad de la articulación de la barra oscilante a 48 N-m (35 lib-pie).
   NOTA: Sostenga el receptáculo hexagonal del espárrago de la con una llave hexagonal en el extremo del espárrago.

4. Apriete y coloque la grasera de modo que permita un acceso fácil. Lubrique con una grasa de buena calidad para chasis.